



# ÓHEGY-HÍREK

ÓBUDA HEGYVIDÉKIEK EGYESÜLETÉNEK LAPJA • XVII. ÉVFOLYAM 8. SZÁM • 2012. OKTÓBER

## SZÍNEK ÉS FORMÁK

címmel

a Virányosi Alkotók-klubja tagjainak

/Baloghné Buzás Éva, Gulyás-Kovács Istvánné, Hegyiné Pásztóy Mária, Horváth Judit, Huszár Jutka, Kármán Zsuzsa, Kérdő Bálintné, Németh Csilla, Szabó Kinga, Vadász Péterné, és Süveges Julianna a klub vezetője/  
**üvegfestmény és mozaikkép kiállítása nyílik**

**október 12-én, pénteken, 18.00 órakor**

a Táborhegyi Népházban.

A kiállítást megnyitja:

**László Elemér**

Nívó-díjas festőművész

(Részletek a 3. oldalon)

## ELEKTRONIKAI ÉS VESZÉLYES HULLADÉKOK

ingyenes begyűjtése!

**október 6-án, szombaton, 8-14 óráig.**

Gyűjtés új helyszíne:

**a Jablonka út és a Farkastorki lejtő sarkánál**

(a kápolna mellett)

## ŐSZI TAKARÍTÁS A HEGYI UTCÁKON

Találkozó:

**október 6-án, szombaton, 10 órakor  
az Erdőalja úti iskolánál.**

Kesztyűt, eső esetén jó cipőt mindenki hozzon magával,  
zsákot biztosítunk! A megfáradt szemégyűjtőket  
főtt virslivel várjuk a Népházban.

## VASÁRNAPI MOZI

a Táborhegyi Népházban,

**október 7-én, 17.00 órakor**

Woody Allen: A világ második legjobb gitárosa /1999/

**Október 21-én 17.00 órakor**

Woody Allen: Melinda és Melinda /2004/

## JÁTÉKKLUB

**minden csütörtökön 3.00-tól.**

Együtt leszünk, akár estig



## Koncert a Kálváriáért

**október 19. pénteken, 18.30-tól  
a Kiscelli Múzeum templomterében.  
(1037 Budapest Kiscelli utca 108.)**

A koncerten fellép a

## Golgota Gospel Kórus

Bevezetőt mond:

**Bús Balázs polgármester úr.**

Az Óbuda-Hegyvidékiek Egyesülete jótékonyági koncertet szervez az óbudai Kiscelli Kálvária felújításáért. Támogatójegyek igényelhetők 3.000, 5.000 és 10.000 Ft értékben a 30/491-1624 és a 20/418-4410 telefonszámon, továbbá a Kiscelli Múzeumban, az Óbudai Kulturális Központban, az Óbudai Társaskörben, az óbudai plébániákon, a Kolostor utcai Honi ÁBC-ben, vagy levélben, az [egyesulet@ohegy.hu](mailto:egyesulet@ohegy.hu) e-mail címen.

(Részletek a 11. oldalon)

## Programok:

Őszi takarítás a Hegyen	október 6. szo.	10 h
E + E hulladékgyűjtés	október 6. szo.	8-14 h
Vasárnapi mozi	október 7. vas.	17 h
Színek és Formák kiállítás	október 12. p.	18 h
Koncert a Kálváriáért	október 19. p.	18,30 h
Vasárnapi mozi	október 21. vas.	17 h

Állandó programok lásd a 11. oldalon

## A nagybögös

Hallottak már valaha olyan zenei stílusról hogy Trash and Roll? Mond az Önöknek valamit, hogy psychobilly? Bevallom, nekem hiányos a tudásom ezen a téren. De hogy miért érdekes mindez, arról Holup Márk tudna sokat mesélni. És hogy ne maradjak tájékozatlan, meg is kértem, hogy avasson be kicsit említett rétegzenei stílusok világába, de persze az érdekelt legjobban, hogy ő miként került ebbe a közegebe.

Együtt jártunk az Erdőaljába, aztán az általános iskola után más vizeken evezünk. Emlékszem, hogy ügyesen rajzolt és később Szentendrén tanult grafikát, illetve rézkarcolat készített, de zenei érdeklődése nem rémlett. Nem véletlenül. Ez a fejezet csak a középiskolai tanulmányok vége felé jött el életében. Jóbarátja gitározott, és idővel ő is kedvet kapott a zenéléshez. Bár mindig is a nagybögő csábította, meggyőzték, hogy egy gitár kisebb anyagi befektetés, és azon is remek dallamokat lehet játszani. Így gitár lett belőle, amit vitt magával Kaposvárra is, ahol a Kaposvári egyetem művészeti karán rajztanárnak tanult. Kaposvárt egy barátságos és álmos kisvárosnak írja le, ami tökéletesen megfelelt az igényeinek. „Olyan volt, mint egy nagy játszótér” – emlékszik vissza derűsen. Itt bőven volt ideje gitározni, így mire lediplomázott, már jól bánt a hangszerrel. Többek közt megtanulta eljátszani a Kispál és a borz számait, de gyakran hallhatott jazz vagy blues számokat is az alberlet ablaka alatt elhaladó járókelő. Mikor már a gitárral jól ment, előjött a régi vágyalma, a nagybögő. Az idő múlásával sem lett olcsóbb



A CsótányDzsó tagjai. Középen: Holup Márk

multság a bögözés, így gondolta – hogy két legyet üssön egy csapásra – készít maga egyet, és beadja diplomamunkaként. De

hogy érdekesebb legyen a dolog, ez a bögő fémből készült el. A gitár után, nem volt nehéz áttérni a bögőre, csak az úgynevezett slap technikát kellett elsajátítania, hogy a rockabillyt tudja játszani.

Már a tanulóévek alatt megkezdődtek a kísérletek egy zenekar felállítására, így született meg az Upside down. A stílus psychobilly volt, ami a rockabillyből fejlődött ki, amit talán nem kell bemutatnom, vagy legalábbis elég, ha Elvis Presley nevét megemlítem. A psychobillyre jellemző, hogy horrorisztikus szövegeket írnak a zenéhez, de ezeket a legtöbb esetben humorosan és a komolyságot mellőzve adják elő. Később az Upside Down formáció felbomlott, de romjain létrejött a Tinker Freak, ahol Márk a nagybögös és vokálozik is. A Tinker Freak arculatának, grafikáinak megtervezése is az ő keze munkáját dicséri. A Tinker Freak trash and roll zenét játszik, és így eljutottunk a kiindulópontoz. A trash and roll – nem véletlen a hasonlóság – a rock and roll műfajából ered, csak egy kicsit... egy kicsit más. Aki kíváncsi, hogy miben, legjobban teszi, ha ellátogat az egyik koncertjükre. A banda azóta V8 trió néven fut, és legutóbb Prágában, Chemnitzben, Losoncon turnézott, de felléptek az A38 hajón is. Márk a V8 trió mellett, még két zenekarban játszik.

A szintén háromtagú CsótányDzsó nevű bandában – amit ő maga alapított – gitáros, a műfajban nagynevű Yellow Spotsban pedig szintén bögösként és énekesként vállal fellépéseket.

Varga Szabolcs

## 300 éves mese

A németek bevándorlásáról – II. rész

Miután az európai egyesült hadak Magyarországról kiűzték a törököket Mária Terézia osztrák császárnő és magyar királynő az elnéptelenedett területekre német telepeseket hívott, jelentős kedvezményekkel bízattva a jelentkezőket.

Először is telkes jobbágyi státuszt ígért. Ez azt jelentette, hogy az emberek bizonyos mértékben függetlenek voltak földesuruktól, saját házuk és földjük is lehetett. Hetente meghatározott napokon volt a robot, a többi időt saját tulajdonukon dolgozva tölthették.

Mikor Johannes – a rottenburgi család harmadszülötte - felfogta, hogy miről is szólt a kisdobos hirdeteménye, nagyot dobbant a szíve. Megérezte, hogy micsoda előnyt kínál neki ez a lehetőség. Biztos jövőt! Nem kell örökké bátyja földjein cselédskedni, sógornője kapcája lenni. Igaz, ott sem lesz teljesen szabad, de lesz saját földje és nem fog kizárólag a földesurának kegyére szorulni.

Másnap elkéredzkedett a bátyjától – nehezen kapott tőle egy újabb szabadnapot, főleg mert nem árulta el, hogy mire kell neki – és bővebb felvilágosítást kért a községházán. Az ott hallottak csak még jobban megerősítették elhatározásában. Felfogta, ha ígéretebb jövőt akar

magának és jövőendő családjának, akkor el kell mennie.

Még hátra volt a szerelme, Mariechen és a család beleegyezése. A lány eleinte ódzkodott a gondolattól, hogy idegen, ismeretlen körülmények közé, új hazába költözzenek, de végül beadta a derekát. Úgy döntöttek, Johannes előremegy és ha sikerült az idegen földön megvetnie a lábát, a lány egy-két éven belül követi. Szülei és főleg bátyja beleegyezésének megszerzése már sokkal nehezebb volt. Bátyjának igencsak nehezebbre esett, hogy egy ilyen jó és főleg ingyen munkaerőt el kell vészténie. Szidta is a feleségét, aki rossz, piszkálódó természetével megerősítette öcsészt döntésében. Anyja kedvenc fia elvesztését siratta. Tudta, ha Johannes kivándorol abba a távoli országba, soha többé nem fogja viszontlátni. Apja, az öreg paraszt is nehezen tudott beletörődni fia döntésébe. De Johannes szikla szilárdan kitartott elhatározása mellett.

Mindössze egy év állt rendelkezésére a szükséges iratok beszerzésére, az úti felkészülésre, eljuttatásra Ulmba, a kivándorlók gyűjtőhelyére.

Gálosfai Jenőné

Pirchala István:

### Futnak a lányok...

*Futnak a lányok az erdei úton.*

*Pici mellük táncol az ingük alatt.*

*Ha meglesed őket a fenti kanyarnál,*

*Öreg barátom ne szégyellj magad.*

*Nemrégem volt... úgy ötven éve,*

*Velük futbattál gondatlan.*

*Csupa csókfosás volt akkor az élet.*

*Csókra a csók, testre a test tapadt.*

*Most, kicsiny nadrágjukat lesdeled fájón.*

*Öreg barátom ne szégyellj magad.*

*Mert mindegy volt akkor, hogy a lány*

*Kövér volt vagy sovány, éltes, vagy fiatal.*

*Kökeményen tetted a dolgod,*

*De a gonosz idő, bizony, elszaladt.*

*Senki nincs már ki csókodat, kérje.*

*Öreg barátom ne szégyellj magad.*

*Nézz a tükörbe! Nézd meg mi lettél.*

*Krónosz, hogy elbánt veled.*

*A szemed véres, arcod ráncos és dagadt.*

*Már csak egy szeretőd van – a boroskancsó.*

*Öreg barátom, hát, idd le magad!*



## Alkotók-klubja

Kiállítás megnyitó október 12-én, pénteken, 18.00 órakor a Táborhegyi Népházban

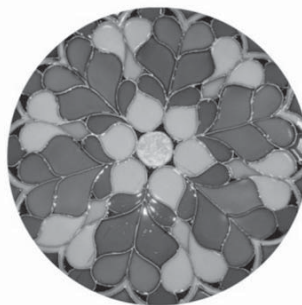
Az üvegfestő tanfolyamot 2009 elején indítottam útjára a Virányosi Közösségi Házban. A lelkes alkotótársak szerettek volna a tanfolyam után is együtt maradni, ezért szerveződött később az Alkotók-klubja. Közben megismertük a mozaikozás technikáját is, mára már mindkettő nyomon követhető munkáinkban.

Időközben más üvegfestő tanfolyamokról is csatlakoztak hozzánk,

de volt olyan is, akit csak az érdeklődése, alkotni vágyása sodort a klubba. Így jött létre a lelkes csapat, akiknek műveit mutatjuk be a Táborhegyi Népház kiállításán.

De láthatják kalandozásainkat több kézműves technikában is, melyek mindig örömet jelentettek számunkra, és gazdagították alkotásaink sorát.

Az utóbbi időben más közössé-



gek előtt is bemutatkoztunk. Ellátogattunk Pestszentlőrincre, a művelődési házba, és a nagykönyvtár galériájába is. Mindig örömet jelent a felismerés, hogy mások is szívesen tekintik meg a képeinket, tárgyainkat. A színek elvarázsolnak, gyönyörködtetnek. Jöjjenek, győződjének meg Önök is!

*Süveges Julianna  
az Alkotók-klub vezetője*

## Woody Allen másodszer

Októberben két kevésbé ismert Allen film a Vasárnapi Moziban

Akik régóta látogatói a Vasárnapi Mozinak, bizonyára emlékeznek rá, hogy egyszer már készültünk egy összeállítással Woody Allen filmjeiből. A rendkívül termékeny rendező, aki lassan ötven esztendeje évi rendszerességgel áll elő új filmmel, kimeríthetetlen forrásnak bizonyul. Az előző gondolathoz gyorsan hozzáfűzném: szó sincs arról, hogy intenzív munkarendje a minőség rovására menne. Nyilvánvalóan vannak kiemelkedőbb filmek ez életműből, de általánosságban elmondható, hogy végig kiegyensúlyozott színvonalat tudott produkálni. Ezúttal a közelmúltból vá-

lasztottunk két kevésbé ismert, mégis kiváló filmet.

**Október 7-én** a világ második legjobb gitáros lesz megtekinthető. Több életrajzi filmet is készített már a rendező; ez is közéjük tartozik. Közös jellemzőjük, hogy mindegyik ál-életrajzi film, vagyis a történetek főhőse kitalált személy. A filmek eszköztárára ugyanakkor meggyőző: a képsorokat archív felvételek gazdagítják, szakértők, pályatársak, családtagok nyilatkoznak. A világ második legjobb gitáros a valójában nem a mű címszereplőjéről szól, hanem

a harmincas évek dzsessz-világáról és a kor legendás zenészeinek életéről és sorsáról.

**Október 21-én** a Melinda és Melindát vetítjük, melynek kiinduló helyzete, hogy egy kávéházi asztalnál ülve, két színházi rendező hallgatja egy harmadik jelenlévő sztoriját, és máris megelevenedik előttük – és a néző előtt – a történet.

Csakhogy egyikük komédiákat rendez, a másik pedig tragédiákat és saját világuknak megfelelően látják az események láncolatát, ezzel mintegy bizonyítva, hogy komédia és tragédia igenis egy töről fakadnak, és csak néhány apró körülményen múlik, hogy kinek a karjaiban és milyen kilátásokkal végzi az ember.

*Varga Szabolcs*

**Táborhegyi szüret.** Kicsit ijesztő volt reggeli égbolt, de megtelt a busz. Etyeken Gombai Tibor, a borász, két sor mustnak való csemegeszőlőt tartogatott erre a napra. Pillanatok alatt leszedtünk 25 láda szőlőt, aztán egy másik hegyen, az „Új-hegy”-en folytattuk a munkát. Itthon

Wiedmann és Pirchala Istvánok igazi pincepörkölte várta a társaságot. A darálás, a sajtolás, ami kicsit elhúzódott, Sebestyén Béla és társai kitarásának köszönhetően estére meglett.

Kádár Jóska tudományos szintű előadása a Szt. Donát kápolna történetéről és helyreállításáról,

valamint Dr. Pázmándi Gyula, a Borakadémia tagjának borkóstolóval egybekötött előadása, vagy inkább „tanórója” a magyar fehérborokról, a jó és a rossz bor felismerésének technikájáról, a „legjobbban ízlik” bor felfedezésének örömről, rendkívül gazdaggá tette a nap programját.



## Vaddisznók belterületi jelenléte

A vaddisznó, az őz, a nyest, a borz vagy a róka egyre aktívabb jelenléte észlelhető nemcsak az erdőterülettel közvetlen határos utcákban, telkeken, hanem a települések belső régióiban is. Egyre nagyobb számban fordul elő, hogy a lakosok vaddisznócsaládokkal, kisebb kondával találkoznak. Ezek az állatok méreteiknél és habitusuknál fogva félelmet, akár sérülést is okozhatnak a velük kontaktusba kerülőkkel. A Pilisi Parkerdő Zrt.-től kapott írásos megkeresés alapján a következő tájékoztatást adjuk:

1. A lakosok, ingatlanlajdosok kötelessége az ingatlan vagy telek határolókerítésének állapotfenntartása, illetve gyommentesítése. Elhanyagolt, rossz műszaki állapotú kerítés nem fogja megakadályozni a disznók betörését. Az állatok - amennyiben kondában járnak -, a territóriumon belül váltókon közlekednek. A váltók melletti bozotos, elhanyagolt, magas aljnövényzetű terület kiváló búvóhelyet jelent a konda számára. Ezért ezeket a területeket karban kell tartani. A jelenlegi csapadékhányos időszak miatt előfordul, hogy

az állatok a kerti tavakban dagonyáznak, fürdenek. A nem megfelelő műszaki állapotú kerítés nem állja útját a szomjas jószágoknak.

2. Kérjük, **ne etessék a vadállatokat**, sem konyhai sem zöldhulladékokkal, sem száraz pékáruval. Hiszen ezek az egyébként intelligens állatok gyorsan megtanulják, hogyan szerezhetnek ételmet minél kevesebb energiával. Azokról a területekről, ahova a lakosok etetéssel odaszoktatták őket, szinte lehetetlen természetes közegükbe visszazoktatni a vaddisznókat.

3. A vaddisznók családokban élnek, nevelik utódaikat. A malacos koca (anyaállat) vehemensen védi utódait, akár az élete árán is óvja őket. Amennyiben ilyen állat jelenlétét észleljük, **semmi esetre se közelítsük meg az anyát**, és ne zavarjuk meg utódai gondozásában. Ilyenkor jó eséllyel ellenünk fordul az anya, és természetes ösztöneit követve óvja malacait.

4. A kertés ingatlanokon élők, illetve családi házas övezetben lakók, ahol közel van az erdőhatár a lakott részekhez, gyakran alakítanak ki komposztáló dombokat,

vagy kerítésen kívül helyezik el a lehullott gyümölcsöt, kerti hulladékot. Az ilyen lerakatok természetes gyűjtőhelyei a földigilisztáknak, kistrágyasálóknak, amelyek a vaddisznó részére ízletes élelemforrást jelentenek. Mindkét deponáló megoldás erősen vonzza a vaddisznókat. **A hulladék szakszerű kezelése segít az állatok távoltartásában.**

5. Létezik kimondottan vadvédelmi kerítés is. Érdemes olyan kerítéstípust választani, amely a vaddisznók betörése ellen is véd. Az interneten több típusával is találkozhatunk,

ilyen pl. az Ursus AS Super, a Tetra-Vad, a Salgó vagy az Agritex vadháló. Közös tulajdonságuk, hogy a kerítés szövése talajközéleben jóval sűrűbb, így sikeresebben meggátolja a vaddisznó bebújását. Ezt a kerítéstípust nem elég a talajfelszíntől kiépíteni, – a vaddisznók feltépését megelőzendő a hálót legalább 50 cm mélyen le kell ásni a talajba. Kérjük, megfelelő magatartással minden lakos segítse környezetünk védelmét, és vegyen részt a probléma kezelésében, megoldásában.

*Óbuda-Békásmegyér  
Önkormányzata*



## Száguldás – Porsche – szerelem...

... és kátyúk, babakocsik, iskola, útszűkület – dobbantó, macisajt, sebtábla. Jó egy hete unottan poroszkált mind a 90 lóerős a Remetehegyi út újjáépült részén, amikor egy kopott, fehér Skodára figyeltem fel. A szélvédője mögött érdeklődő tekintetű egyenruhások ültek egy fotóapparátussal. Traffipax. Valóban, az út nyílegyenes, kátyútlan, gyorsra ingerlő. Csak amíg a látókörömben voltak, a rendőreinek három kliense is akadt. Ez aztán lelökte a fedőt és fortyogok magamban. Igaz, hogy lakatlan ez az útszakasz, de mégiscsak emberi, puhatestű használatban van. Nagyon gyakran látni babát toló szülőket, biciklizni tanuló néhány éveseket az út melletti járdán. Ha a kicsi leszalad a járdáról, vagy panorámát bámul a sofőr, nagy sebesség mellett nagy bajt okozhat.

Aztán ott van a Remetehegyi úttól fölfelé a Máramaros út. Vigyázz, Malvin, jön a kanyar! Ez az útszakasz minduntalan arra ösztökéli a sofőrt, hogy rallyzzon, hogy tépje ezerrel, kanyarodjon csikorogva, száguldjon, had lobogjon a haja! Én nem sajnálom senkitől a lóerőt, de [www.rally.lap.hu](http://www.rally.lap.hu) oldalon számos remek próbahelyet találni. Ha marad itt a kedves rallyzó, akkor legyen szíves kikerülni a járda nélküli úttesten riadozó gyalogost, ide tévedt biciklist, vagy kocogót, a szembe jövő kocsit visszapillantó tükrét és farát, vegye be a kanyart, meg az azután következőt is. Közben rázza dühödten az öklét a szembejövőkre, vitatkozzék velük elsőbbségükön, a jobbkez- és a balfék-szabályon.

A hegyen gyakorló autós már összevethette a Máramaros utat a nemrégiben megnyitott Remetehegyi út - Máramaros köz útvonallal. Tudnivaló, hogy ez utóbbi kicsivel hosszabb és itt 30km/órás sebességkorlátozás él, de a Máramaros úton 20km/óra a határ. Így az, aki mögöttem autózik a Remetehegyi úton észak felé, a kereszteződésnél balra felkanyarodik a Máramaros útra, míg én egyenesen továbbmegyek a Remetehegyin és fent a két utca találkozásánál az orrom előtt elrobo, annak a kocsijából hiányzik az alsó 0-40km/h regiszter. Szervízbe az ilyen kocsival!

A Királylakai úton a buszsofőrök magas lóról tekintenek arra a kezdő sofőrre, aki még életében nem látott kanyart, buszt, tükröt egyszerre. Egy-két villámot kicsiholnak a szemük sarkából, de nem szólnak, türelmesen kivárják, míg a kedves sofőrtárs rájön, hogy mégiscsak elférünk.

Macisajt, vagy másként „elsőbbség adás kötelező” jelzőtábla védi az Erdőalja úton jövőket a Viharhegyi út felől. A domborzatot követő úttest pályáján egy völgyszerű vonal van, ami lefelé, a Viharhegyi út felé lejt is. A kanyarodók nagytűl kanyarral bejárák az egész kereszteződést, ugorjon aki tud, akár szembejövő kocsit, akár gyalogost!

Van a hegyen egy dobbantó. Én csak így hívom az Erdőalja úton, a Hedvig utcai buszmegálló és a kisbalt fölött. Egy olyan dombról van szó, aminek a túloldala egyik irányból sem látszik, az út kanyarodik is, az úttest, pedig

leszűkül. Járdá az egyik oldalon hiányzik, de ott van buszmegálló, tehát gyalogos forgalom és busz is. A Hedvig utca lejtője is ide csatlakozik be, az innen kikanyarodóknak az Erdőalja út egy része takarásban van a kanyar miatt. Csak akkor látja azt, ha bedugja a kocsit orrát a kereszteződésbe. A kereszteződést harmincas sebességhatáros táblák védik több helyen. Mégis, úgy repdesnek és aztán huppannak az Erdőalja úton robogó kocsik, mint kertben a cserebogár. Védtelen az épp ottlevő gyalogos, a kanyarodó. Vajon mi az a 30km sebességkorlátot jelző tábla, talán ügyetlen utcalány?

Szomorú látvány a csomaggal, vagy anélkül babakocsit és pedálos játékmotoron csipogó csemetét terelgető szülő réműlete, ha a járdán parkoló kocsik miatt a család az úttestre kényszerül. Amúgy is kevés a járda a hegyen, de ahol van, oda is a kasznit tesszük, a pénzért javíthatót, cserélhető. Mert feltűnik, nehogy más kocsit összetörje, vagy, mert utat hagyunk más kaszsinak. Közben a puhatestűt lezavarjuk a kerekek alá. Ha a KRESZ-t nézem és nem tételezek fel senkiről semmi rosszat, akkor azt mondom, hogy ezek a járdán parkoló kocsik épp elromlottak, csak még nem nőtt alájuk a szerelőakna....

Ha kiszállunk a kocsiból itt a hegyen, ha gyalogosnak állunk, látunk olyan Hegylakóútrásat is, aki takarítgatja, rendezgeti a portája előtt a járdát növénytől, lombtól, hótól, hogy a gyalogosok elférjenek.

O. V.



Brezovits László

## Róma romjain

*Hét dombján az Örök Város  
Nyújtózkodik – kicsit álmos  
Ébredve nyári reggelen  
Fény-tündér jár a kerteken  
Bevilágít mindenbova  
Templomokba, otthonokba*

*Csillan a Fórum oszlopán  
Sétál a Via Appián  
Úton, hol a cipőm koppant  
Légióknak lépte dobbant  
Viselte idő kerekét  
Császárok díszes szekerét*

*Elmerengve néztem ott  
A követ, ami megkopott  
Melyet egykor ide szállít  
Ezer szolgál, sorba állít  
Dicsőítve Föld Urát  
A győzedelmes katonát*

*S mi dicső volt,  
lám mára rom  
Kő, épület, batalom  
S kitől földrészt regetteg  
Most egy gyermek nevetett  
A megcsönkített arcú torzón  
Rómában az antik korzón*

*A birodalom összedőlt  
Diadalíve összetört  
De virágok a romokon  
Úgy nyílnak, mint egykoron  
Idő mintha nem is telne  
Világokat eltemetve...*

## Fáklyás köszöntő

Szeptember 15-én este nyolc órakor Óbuda négy vidékén, négy egyesület barátai, mi is, fáklyákat gyújtottunk. Így négyen, közel 130-an voltunk. A Civilek éjszakáján, az esti sötétben indultunk sétára, egymásnak fényekkel integetve. Az eseményt a Háromhegyek Egyesület szervezte, a fáklyákat is ők szereztek be nekünk. Ők Arany-hegyen, a „Pici térről” indultak. Az Aquinkum-Mocsáros Egyesület integetői a Gladiátor utcai családi pihenőparkból indulva, a szélből kicsit megtépázott fáklyákkal várták az érkezőket. A Menedék a Csúcshegy Barátainak Egyesület csapata pedig a Csúcshegy lábainál tanyázott.

Mi Óhegyiek, gyerekek és felnőttek, több mint 30-an gyűltünk össze a kápolna előtt. Egy kicsit korábban, ezért ott még nem mertünk fáklyát gyújtani. Féltünk, hogy a szélben leég, mire eljön az integetés megbeszélt időpontja. Jablonka úton csak egy-két égő fáklyával sétáltunk végig, de letérve az útról már mindenki meggyújtotta, így a Táborhegyi lejtőn és a Gölöncsér utcai földúton már mi is fénycsíkot képeztünk magunk felett. A Drasche bánya tetején, egy ferde terepen vertünk tanyát. A sötétben jól látszódtak Mocsáros és Arany-hegy, de egész

Óbuda, sőt Pest csodálatos fényei. Császár Feri, aki Budapest díszvilágításáért felelős, nagyon-nagyon büszkén lépdelt köztünk.

Mocsárosiakat tehát jól láthattuk volna a völgy felett, rá is fogtuk néhány fényfoltra, hogy ők azok, de nem voltunk biztosak. A háromhegyiek vonulását viszont jól láttuk. Hosszú sárgás fény imbolygott. Szinte áthallatszott a vidámság. Mentek fel az Óvár utcán, majd a Jeles utcán át a Szőlővész utcába érkezve fáklyáikkal Óbuda lógóját, egy jól kivehető nagy Ó betűt alakítottak. Válaszul mi is megtettük. Nagy kör alakot képeztünk a lejtős terepen, akik alul voltak azok leguggoltak és szinte földre tették fáklyáikat, akik felül,

azok meg nagyot nyújtózkodtak, hogy Arany-hegyről minél tökéletesebb O betű látszódjon. A vesszőt „otthon felejtettük”, ahhoz létra is kellett volna. Csúcshegyiek a háromhegyieket jól láthatták, minket viszont nem, mert a Testvér-hegy betakart.

Aztán zsíroskenyér, lilahagyma, kinek tea, kinek bor, kinek hosszúlépés - hazafele. A hátramaradottakat Kun Tibi vendégelte meg a közeli borpincéjében.

Köszönjük a Háromhegyiek szervezését, és minden egyesület lelkesedését, a kapcsolat létrejött. Egyelőre fényekkel, de biztosak vagyunk abban, hogy más módon is folytatódik.

jf



## Holtbiztos tipp

Délután négy körül érkezünk a Kincsem Parkba, kicsit kapkodva; az első futamot már elindították. Belépünk az épületbe. A pulnak támaszkodó nagy öregek elmélyülten böngészik az indulók névsorát, valaki a tv kijelzőről szerzi az információkat, nagy a sürgés a kasszák előtt. Kimegyünk a lelátóra. Nem mondanám, hogy alig találunk ülőhelyet, de azért vannak érdeklődők. Mit érdeklődők? Szenvedélyes játékosok ezek, mindegyik ott szorongatja a kezében a fogadási jegyzéket, teszem hozzá: megszokásból. Valójában jól tudják melyik ló, milyen formában van, mit produkált az előző versenynapon, gúnyneveikön említik a zsokékat, és mindig biztos tippjük van a befutóra. Gyuszi bácsi jut eszembe a Sose halunk megből. „Ácsi, ácsi, itt a Gyuszi bácsi” Gyuszi bácsinak is mindig holtbiztos tippje volt.

Pár perc van már csak a IV. futamig, a lovak rajthoz állnak. Mindenki elhelyezkedik, a fogadási jegyzék helyett már tikkettek szorongat-

nak a kezükben. A futam kezdetével feszülten figyelik a verseny alakulását, itt még semmi nem dőlt el. Ahogy Gyuszi bácsi mondaná: „Hol van még a vége? Lehet eső, lehet hó.” A cél felé közeledve, akik még játékban vannak, egyre hevesebben bíztatják szerencséjük Kovácsát. Gyere b\*\*\*\*g!!! - harsogja a jobbomon egy kétségbeesett fogadó, majd pár másodperc múlva keserűen dobja el szelvényét. A papír fecnit felkapja a szél, és a többi vesztes tikkettel – és kellemetlen emlékekkel - együtt elfújja.

Magával ragad a miliő. Én is lázasan kezdem lapozni a fogadási jegyzéket. Hadúr a favorit, nem kockázatok nagyot, ha megteszem 200 Forinttal tétre. Kaméliás Hölgyet és Medáliát pedig helyre. Ha ez egyik nem is, a másik tuti befutó. Mire visszatérünk a fogadásból a tribünre, a paripák már a bemelegítő köröket róják. Már nem kívülről szemlélem a lelátó népet, egy vagyok közülük, a rajt után én is feszkelődve morzsolom a szelvényemet. Egyből a start után

bemondják: érvénytelen, meg kell ismételni. Pedig Hadúr volt az élen. A következő már jobban sikerül. Nem hiába Hadúr a favorit, megint az éle tör. Kaméliás Hölgy is az élbolyban, csak Medália cammog hátul, a hálátlan gebéje. Az első kör után is hasonló marad a felállítás, de az utolsó kanyarban az ismeretlenség homályából Lear király tör előre táltosként, megkavarva a mezőnyt. Hadúr visszamarad, Kaméliás Hölgy is leszakad, Lear Király mindenkit maga mögé utasít, de mögötte jön Medália is! Képtelenség megmondani a befutót, annyira együtt ért be az egész mezőny, meg kell várni a célfotót. Ekkor bemondják, hogy megóvják a futamot, egy versenyző elhagyta a pályát, valószínűleg kizárják. Türelmetlen várakozás kezdődik, a feszült csöndet bekiabálások törnek meg. Több pontján a lelátónak viták alakulnak ki, egymást győzködik igazukról a fogadók. Kíváncsian várom a végeredményt, talán Medália, a hálátlan gebéje beért helyre. Várakozás közben, azon kezdek morfondírozni, kire tegyek a következő futamban.

Varga Szabolcs

## Ismerjük fel és óvjuk természeti kincseinket!

Két szép talajtakaró és gyógynövényről lesz most szó!

Az ismertebb a **borostyán** (*Hedera helix* L.). Erdőkben – itt a Hegyen is – sziklákon, kőfalakon is megterem. Kertjeinkben az árnyas helyeken, a talajon és fákra, kerítésre kapaszkodva találkozhatunk vele.

Bórszerű örökzöld fényes levelei a talajon kúszó vesszőin „ötszögletesek”, a virágzó hajtásokon hosszúka tojásdadok. Kapaszkodó légygyökerei rövidnek, tömötten nőnek az ágakra, falakra.

Az idősebb elfásodó hajtásai zöldes, ernyőben álló virágokat, majd gömbölyű, fekete bogyó terméseket fejlesztenek. Emberre mérgező anyagokat tartalmaz. A madarak megeszik. Magjai tápanyagban gazdagok.

Terjesztésében így a madarak aktívan részt vesznek. A népi gyógyászatban gyógynövényként gyűjtik leveleit tavasztól őszig.

Teáját máj-, epebetegségek, vizenyő, légcsőhurut, görcs, csúsz és mandulagyulladás ellen használják.



Borostyán



Kis télizöld meténg

Kevésbé ismert a **kis télizöld meténg** (*Vinca minor* L.). Gyertyános-tölgyesekben típusalkotó. Itt a Hegyen is árnyékos helyeken találkozhatunk tavasszal szép világoskék virágaival. Örökzöld levelei télen, nyáron szép díszei a kert helyeinek, síroknak. Indaszerű kúszó és gyökerező szárú növény. Újabban gyógyhatása miatt termesztik is. Szárítva, leveléből főzött teáját a népi gyógyászatban hasmenés, vérnyomás, vizenyő fehérfolyás, mandula-, torok gyulladás, sebek gyógyítására használják. Szárított leveleiből 30-nál több alkaloidot mutattak ki. Gyógyászati jelentősége a vinkaminnak, izovinkaminnak és a vincinnek van vérnyomás csökkentő, agyértágító és vizelethajtó hatásuk miatt. Ezek kiinduló vegyületei a magyar fejlesztésű Cavintonnak.

Szép sétát kívánok a kertben, erdőben!

Stollmayer Ákosné

## Kerti dolgaink

Csendes időben, egy verőfényes délután, mikor a nap még benéz a hegy felett, álljunk meg egy pillanatra és élvezzük a kert őszi színeit. Megéri. Egy nyugatónál többet ér. Ha jól befogadtuk a látványt, könnyebben fogunk a tennivalóhoz is.

Jellegzetes hegyi munka a diószedés. Ne verjük. Az rontja jövő évi termést. Ha 2-3 napig nedvesen fóliába tartjuk, könnyen lejön a héja.

Hullott gyümölcsöt ne komposztáljunk.

Ültetéshez vásárolt gyümölcsfánál ügyeljünk, hogy kérge feszes legyen. Ez azt jelenti, hogy szedés, konténerezés közben nem száradt ki. A gyümölcsös felásával egyidejűleg műtrágyázhatunk is. Öreg alma, és körtéfatok lehet ifjítani. Különösen szép szőlőfürtjeinket fűrt alatti arasznyi vesszővel levágva, vízzel telt üvegben sokáig frissen tarthatjuk.

A hó végére fagyérzékeny hagymák, gumók már ne maradjanak kint, és fejezzük be az őszi ültetést. Száraz idő esetén örökzöldjeinket még öntözzük. Ássuk fel az üres virággyak helyét. Nem kell elgereblyézni. Öreg gyepeinket alaposan „söpörjük” ki.

Esős, hűvös hóvégen elkezdhetjük a madáretetést is.

Szép őszi színeket, és örömteli körülnézést kíván:

Ort János – kertész

## Jómadarak

A jó múltkorában a madáretetőtől ijedt cserregéssel elröppent egy mátyásmadár, felült a villanydróra. Kerestem a szememmel az okát, két gerlét láttam az etetőnél. Ők kergették el a szajkófit. Kicsivel később ám a gerlék is felröppentek nagy hirtelen, ők is a dróra, közel a fehérmellényes kollégához. Csudálkozva néztem, hát akkor láttam, hogy az egész fa, amin az etető van, nyüzsgő, mozog. Legalábbis így mutatja az a nagy csapat cinké, ami ellepte az etető környékét, a fa teljes koronáját és hangoskodott. A két gerle és a szajka egymás felé fordultak és igen méltatlankodó szövegelésbe kezdtek. Beszédjük a matematikáról szól, az arányokról, a számokról, meg a túlerőről. Békés egyetértésben szidták a cinkéket. Mintha pár perccel azelőtt nem is lenne volna egymással hadilábon!

Télen a madárparlamentembe, a kerti madáretetőbe a hegyen lakó tollasfajták szép számmal küldenek képviselőket. Bárme-lyiküknek adok szavazati jogot és szotyit, csak jöjjenek! A szólási jogot ők egymás közt szabályozzák. Volt, hogy a cinkék két-három oszlopba állva katonás pártfegyelemmel csipegettek. Amelyik kikapott egy magot, arébb röpített, helyet adott a következőnek. A pirókok egy-egy gondolatot közbevetettek, de szép piros fejüket mutogatták csodálatra a nagyvilágnak, sokáig billegették magukat, nehezen mentek arrébb. A rigók, sajnos, egymást marták el, valami belső családi vita miatt. A rozsdafarkúak és mások illetlenül viselkedtek. A tetős nagy etetőt a zöldikék foglalták el hosszú időre. 4-5 egyszerre csipegetett a magokból és esze ágában sem volt szót adni másnak. Még a



többi zöldinek is úgy kellett a jóllakottakat odéblökdödni, ha enni akart. A cinkék alig bírták visszafoglalni a pódiumot, hogy bemutathassák sokszínűségüket. Már megkezdődött a parlamenti ülés az a Kossuth téren. Lassan a madárparlamenti is itt a kertben, ha beköszönt a hideg. Az emberparlament ülésének mi a termése? Az biztos, hogy madárparlamenté a nyáron kikelt napraforgó, a köles, amit újra elcsipegethetnek a tollasok.

Reggel három papagájom ott tolongott belül a kalitka kijáratánál, várták a reggeli sétát. Ahogy kinyílt az ajtó, Pityu madár, az öregfiú, toporgott egy kicsit mielőtt nekilódult volna a sza-

badárnak. Először ő. De addig vacakolt, amíg két fióka korú leánymadár elhajolt az öregfiú hadonászása elől, elsuhantak mellette, lendületesen kirepültek. Ott maradtál, Öregem! Pityu rosszul fogadta, hogy faképnél hagyta, egész délelőtt benn ült a kalitkában és duzzogott.

Tanoncra leltém, egy bájos ifjú leányzóra, aki lelkes érdeklődést mutatott szakmám, a firkászás iránt. Minden külön bejelentés nélkül beállítottam vele irodámba, Papírországba. Csivitelve beszélgettünk ügyek és bajok fortélyairól, bonyolításokról, amikor az iroda mélyéről dörögve előjött Pista kollégám. Egy ideig túrt, majd kitört belől a szóáradat. Figyelmet követelt magának. Válaszul továbbcsiveltünk. Pista sértődött hangon folytatta monológját. Tán még most is ott beszél duzzogva.

Molnár Andrea



## Kutya egy energia

A múlt hónapban azt ígértem, hogy magyarázatot kapnak a Csodálatos Kutyaadoki, vagyis Cesar Millan előadásában elhangzó meglepő kijelentésre, miszerint a kutya fajták nem abban különböznek egymástól elsősorban, mint amit eddig gondoltunk róluk, hanem elsősorban az energiaszintjükben. Márpedig, amikor kutyát, társat választunk, az egyik legfontosabb kérdés: összeillünk-e majd, milyen lesz a következő évtizedben a közös életünk?

A csodadoki, amúgy nagyon helyesen, például sokat beszél arról az egyre növekvő energiáról, ami a nem sétáltatott, udvarban tartott kutyákban felgyülemlik, s amely, ha elszabadul, akár rettenetes pusztításra is képes. Ebben egyébként a KutyaPostással azonos nézetet hírdet: szerintem is nagyon fontos, ha nem a legfontosabb a sétáltatás, s ne álltassuk magunkat, hogy itt, az Óhegyen általában kertés házakban laknak a kutyusok, nekik a legnagyobb kert is csak egy tágas kutyaházat jelent. Nem minden, ami érdekes az utcán történik, nem utolsósorban az a szocializálódásuk színhelye, ahol megtudják, hogy vannak más emberek, más kutyák is, akikhez alkalmazkodni kell.

De térjünk vissza az energiára, amelynek négy szintjét különböztetjük meg – mondja Millan doki –: nagyon magas, magas, közepes, alacsony. Minden kutya egy bizonyos energiaszinttel születik, ami független a szőr hosszúsá-

gától, a kutya küllemétől. Az alacsony és a közepes energiaszintűek követőknek születnek, míg a magas és a nagyon magas energiaszintűek többnyire vezetőik lesznek.

Melyik a legjobb a te számodra? Mint látjuk, ez nem (kutya)fajta kérdése, hanem fel kell becslülnöd, hogy te magad milyen energiaszinttel rendelkezel. Mert az emberek is alacsony, közepes, magas és nagyon magas energiaszintekbe sorolhatók. És ezen energiaszintek mindegyikén találhatsz magadnak kutyabarátot. Ha viszont egy magas energiaszintű kutyát választasz, miközben a te energiád közepes, automatikusan követővé válsz. Az energiád mindent elárul rólad, meg kell tehát vizsgálnod, hogy te magad milyen energiájú vagy. Sokszor előfordul – mondja a csodadoki –, hogy felkeres egy lassú, nyugodt típusú ügyfél, és azt mondja: fogalmam sincs, mi a baj a kutyámmal, azzal a kutyával, aki mellette áll, ül, ugrál, rángatja a porázát, harap, visít, játszik, lehetőleg egy másodperc alatt... Vagyis minden, amit csinálunk, a létünket meghatározó energián alapszik – ér véget ez az óra Millannal.

És lássuk be, ebben azért van valami. Ugyan számos kérdésre szokás szerint nincs válasz, hogy például honnan a csudából tudhatjuk egy hozzánk kerülő vagy egy újszülött kutyáról, hogy milyen is az energiaszintje, arról nem is beszélve, hogy abban sem vagyok biztos, mi magunk pontosan tudjuk-e, milyen energiaszinttel is



rendelkezőnk... Ami talán segít eligazodni kutyánk kiválasztásánál, az a tenyésztés, hiszen egy-egy kutya fajtáról nagyjából tudható, hogy milyen energiaszinttel rendelkezik. Persze, ahogy Millan is mondja, itt is lehet eltérés, de például a KutyaPostás is valószínűleg azért ragaszkodik a berni pásztorhoz, mert nyugodt, határozott típus, természetéhez illően nincs szüksége magas energiaszintre, megengedheti magának a közepes energiát... Aminek ugyan egyelőre semmi jelét nem látjuk a most négyhónapos kis berninkben, Sanchóban, mert most sokkal inkább egy élő energiabomba benyomását kelti, de remélem, olvassa ezt a cikket, és igyekszik majd tanulni belőle...

*Szücs Gábor*

## Zöldikék kutyavendége

Majd egy éve ősszel, Márton napkor zöldikéknek, a tollas kerti lakótársaimnak hirtelen vendégük akadt. A dolog úgy esett, hogy egy német vizsla formájú eb itt találta magát az utcánkban. Halálosan öregen és halálosan fáradtan ücsörgött az úttest közepén, megkért a tekintetével minden arra járó gyalogost és sofórt, lenne szíves őt kikérülni. Magához nem engedett nyúlni, pedig egy biléta ott ringatózott a nyakán, rajta az eb becses nevével és telefonszámával. Így találtam rá, akkor már egy ideje ott volt. Érkeztével rögtön a duplájára nőtt az utcabéli kutyalétszám, ezért biztosak voltunk benne, hogy a jószág eltévedt. A piacról jöttem, nekem bizza! Simogatás kizárva, a biléta csak himbálózik. Hívós is lett, közeledett az este is, nem akartam otthagyni szegény öreg párát, de hiába kérleltem, hajthatatlan volt. Nekiálltam pakolászni a piaci motyókat, kitárt kapu mellett jöttem-mentem, egy szót, egy kört vizet

mindig adtam az öregemnek. De csak arrébb és arrébb rakta székhelyét a bloki, sőt, úgy döntött egy pillanatban, hogy pont másfél méteres távolságban mellettem lohol ki és be a csomagok és a ház között. Nyugtáztam, amikor végül becsuktam a kaput. Eddig jó, nyugtáztam én is, kocsni már nem fogja elütni. De gondba csak most kerültem én, a nagy megmentő. Fülhazy Ször nemes és nemzeti Vizsla Úr nem méltóztatott belépni a házba, én pedig már fáztam és sötétedett. Dolgom sem akadt több már kinn. Libazsíros tocsogó falatokkal próbáltam korrumpálni a büszkeséget, de a küszöbön belülré tett kenyérkatonákért zsíránfnyakat nyújtott a bundás, a kígyóéval vetekedett nyelve hosszúsága és így kaparintotta meg a zsákmányt. Megköszönte! Kért még. A Dunát kiitta volna, olyan szomjas volt. Magára hagytam, amire falakon áthallatszó sóhajtozásba és hozzá toporgó feszengésbe csapott. Kimentem és behívtam, mire elfordította a fejét azzal, hogy egy bridsfeladványon gondolkodik, maradjak csendben. Hát jó, ha bridsz, hát bridsz, előkotortam egy kerek kekszes dobozból néhány

kártya formát mintázó kekszet és kiosztottam neki az útvonalat. Intellektuállal volt ám dolgom! A kutya bejött és kérte a kőr dámát. Cserébe hozzám került az adu ász, megnézhettem a bilétát. Hogy eleget legyünk a partihoz, gyorsan felhívtam a gazdikat.

Ezután lezuhantam a meleg fotelbe pihenni, vendégem pedig kényelmesen, otthonosan elhelyezkedett a szőnyeg kellős közepén, épp csak a papucsot nem vette fel. Mintha tökéletesen ismerne az emberi lakást, az ember lakásbeli szokásait, úgy válogatta meg hozzáállását, viselkedését a mozgulataimhoz, a szavaimhoz. Ha a fürdőszobába mentem, mozdulatlan marad, ha a konyhába indultam, szemöldökét éheztetett kutyáéva varázsolta. Az Úri Kutyák Viselkedési Kódexe szerint, csinos pófáját mellőse lábain nyugtatta – az én szőnyegemen. Tehettem én bármit! Még az emberke tragédiáját is felolvashattam volna neki, de, ha nem libazsíros falattal hadonászok, őneki sürgős pihennivalója van, hagyjam. Akár keresztül is eshetek rajta. A jó falatért cserébe, viszont, hajlandó eljátszani Karinthy ösztét, főleg az éhezett

kutyák világszövetségére emlékeztető részeket, hogy megnevettesen. Mikor csöngettek érte, Herr Kaiser m-é-l-t-ó-z-t-a-t-o-t-t felkelni.

Egyszerre ért az ajtóhoz a gazdikkal. Bundás vendégem ekkor megváltozott, mozgása fiatal kutyára vallott. Hálálkodó gazdáikkal összeraktuk a képet a nap eseményeiről. Az ifjú dalia csak négy esztendő, a félelem kölcsönözte neki korábban a halálra vált kinézetet. Délelőtt fenn a hegyen sétált a gazdikkal, de valamitől megriadt és elmenekült. Naponta jár az utcánkban, azt jól ismeri. Mégis, amikor ma ideért, elvesztette a hazautat, pedig az karnyújtásnyira van. Mikorra mi, emberek most mindezt megbeszéltük, akkor – és nem előbb! - a kutyus odaszaladt az ajtóhoz és onnan visszanezített. Vidám mosoly ült az elegáns szőrös pófáján. Azt mondta, hogy ő most megmutatja a hazavezető utat, szívesen segít a tudatlan gazdikkal, induljanak!

Másfél óras kalandom vidám véget ért. Az itt írt igék helytállóak, négy lábú vendégem a testtartásával, a tekintetével, a viselkedésével ezeket „mondta”. A tolmácgépem elég jól működött, azért tudtam mindezt lejegyezni.

*Molnár Andrea*

## Újra áll a Szent Flórián szoborcsoport



A kerületi önkormányzat és a Braunhaxler, Német Hagományokat Ápoló Egyesület együttműködésének köszönhetően újra felállították a Flórián tér szélén a Szent Flórián szoborcsoportot. A Fogadalmi oltár néven is ismert XIX. századi emlékművet a II. világháborút követően bontották le.

A 2002 óta tartó hosszú folyamat lezárásaként újra áll a Zichy család által az ezernyolcszázad évek elején létrehozott Szent Flórián szoboregyüttes. Ünnepléses keretek között Székely János esztergombudapesti segédpüspök szentelte újra az emlékművet.

Az eseményen megjelent Tarlós István főpolgármester, Varga Mihály tárca nélküli miniszter, Bús Balázs polgármester, Menczer Erzsébet, országgyűlési képviselő, Neubrandt Istvánné a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhasszonya, valamint az egyházak, a pártok és civil szervezetek prominensei.

Az újrászentelésre mintegy 300 érdeklődő jelenlétében került sor.

(forrás: [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu))

## A „Flórián”

Vásárlásaimat intézve valamelyik szép, szerencsére nem túl meleg napon megpihentem a Flórián téren, egy padon. Elnéztem a nyüzsgő forgalmat, az egyre csak áradó gépkocsik nem szűnő forgalmát, a gyalogosokat, s megrohantak a múlt emlékei.

Igen, eszembe jutott gyermekkorom, amikor a Flórián tér nagy szerepet játszott életemben, de nem csak az enyémben, hanem mindenkiében, aki akkor Óbudán lakott.

Pedig volt egy Fő terünk is, melynek – ahogy neve is mutatta – a terület fő terének kellett volna lennie, de ezt a szerepét a Flórián térnek adta át. Pedig az a tér sem volt jelentéktelen. Ott volt a Polgármesteri hivatal, nem túl nagy ügyfélforgalommal, egyik sarkában étterem, melynek több gazdája is volt, egy-két kocsmá (a Weber és a Thaler) és a kastély, melyben akkoriban még lakások voltak, az udvarán pedig egy szépen gondozott teniszpálya.

A tér élete csak akkor élénkült meg, amikor a hajógyári munkások műszakuk végével csapatostól igyekeztek hazafelé, de előtte még valamelyik környező utca kocsmájában egy-két fröccsel leöblítették torkukból a munka porát.

Nem így a Flórián tér. Ott egész nap zajlott az élet. Emberek álltak türelmesen a villamosmegállóban, közben ráérősen elbeszélgettek az éppen arra járó ismerőseikkel. A sarki patikának is élénk volt a forgalma, de Holzbauer bácsi vaskereskedésébe is gyakran betértek a fűrást-faragást kedvelő férfiemberek. A nők inkább a vaskereskedés melletti Szamek árúházat keresték fel, ahol a ruhaanyagotól kezdve a cérnán át a gombokig és egyéb, nők számára hasznos kellékekig minden kedvükre valót megtaláltak.

Mindjárt a „Szamek” mellett ott volt minden gyerek kedvenc boltja a „Stühmer”, melyet két kedves idős hölgy vezetett. Nevüket senki nem tudta, csak „Stühmer kisasszonyok néven emlegették őket.

A másik oldalon nevezetesség volt a „Simi” bácsi tejtermék boltja, egy emeletes épület, melynek első emeletén dr. Varga fogorvosék laktak, s melynek földszintjén a Flórián mozi működött, mindannyiunk népszerű kis büdöse. Mindig telt házzal működött, az előadások közti szünetben valamilyen szerkentyűből légrfrissítőt

fújtak a nézőtérre, de ettől sem lett jobb a levegő.

A dohánygyár ontotta magából műszak végén a munkásnőket, ott leginkább nőket foglalkoztattak, így a tér mindig eleven, nyüzsgő, étellel teli volt.

Mindezen nyüzsgés, a régi, kedves üzletek felemlegetésén túl, a tér igazi attrakciója a Flórián szobor volt. Nagyon régi műemlékünk a Zichyek állították a térre ott, ahol a Vörösvári út indult kifelé, hogy azután a Bécsi útba torkoljon. A szobor tetején galambok pihentek, hogy egyszer csak hirtelen, váratlanul, nagy szárnyuhogás közepette útnak induljanak, s néhány szárnycsapás után a Dohánygyár tetején telepedjenek le.

A szobor talapzatánál mindig sok ember álldogált. Ma munkanélkülieknek mondanánk őket, akik arra várnak, hogy valaki felfogadja őket. Akkor „Flórián huszároknak” hívták őket, akik kezükben egy pohár borral, vagy sörrrel várták a jó szerencsét. Akkor még a szőlőműveléshez kellett a sok munkás kéz, így aki igazán akart dolgozni, az hamarosan elkel a válogató gazdák közt.

Az Árpád híd építéskor útban volt a szobor, elbontották, köveit

széthordták. A háború utáni politikának nem hiányzott, hogy a szobor újbóli felállításával vesződjön.

Később, a politikai szigor enyhülésével újból megalakulhattak a különböző kisebbségi egyesületek. Óbudán is megalakult a Braunhaxler Német Hagományörző Egyesület, amely egyik fő feladatának a korábbi, értékes emlékek újjáépítését tekintette. Kezdeményezésükre és hathatós támogatásukkal már áll a Szentháromság szobor a Szentlélek téren, melynek felavatása után haladéktalanul megkezdtek a Flórián szobor szétszórta darabjainak össze gyűjtését, a hiányzó részek legyártását. Álljon itt neve a lelkes, fáradhatatlan szervezőnek, néhai Neubrandt Istvánnak, akinek a még maradék óbudai németiség sokat köszönhet.

A szobor helyreállítási munkái idén, 2012-ben készültek el. Eredeti helyére nem sikerült felállítani, csak a közelében, a Flórián tér délkeleti oldalára.

Ahhoz, hogy Óbuda e szép műemléke újból, mindannyiunk örömeire itt álljon és gyönyörködhessünk benne, sok civil személy és az Önkormányzat hathatós munkájára volt szükség. Köszönet mindannyiuknak!

*Gálosfai Jenőné*



Braunhaxler Egyesület képviselői az Szt. Flórián szoborcsoport átadási ünnepségén: Szöllösi Imre, Neubrandt Istvánné az NNÖ elnöke, Millinger Alfréd, Fehérvári József az NKÖ volt elnöke.



## Körtvélyes – Tice

Minden sétáló Hegylakótársunk alkalmasint végigkíséri a Körtvélyes utca kacskaringós vonalát, vagy épp keresztezi azt. Én is így tettem, csak 277 kilométerrel odébb, Körtvélyes főutcáján. Méghozzá azén a Körtvélyesén, ami Királyhelmechez esik közel, Helmecen innen, de Kistoronyán túl. Olyan aprócska szlovákiai falu, hogy még az Óhegy Egyesület honlapja sem emlékezik meg róla, csak nagybacska nővéréről, amott Gömörben. Róla essék szó máskor. Ez az innenső Körtvélyes a felső Bodroglóközben szunnyadozik, folyók hordalékából „épült” homokdombok között. Volt már, hogy ez a homok kidobott egy-egy csontot, holmit. Ezek árulkodnak arról, hogy a vaskor óta szeret itt lakni az ember. Meg is értem a régieket, ha áradáskor vittek is tőlük, halat, vadat, a földnek élelmet mindig

hoztak a vizek. Köztük a Tisza is, ami most néhány kilométerrel odébb húzódo medrében éli életét. Ha ugrottunk térben, ugorjunk időben is, ugorjunk csak egy pillanatra 20000 évet. Ott látjuk a Tisza korábbi medrét, vagy elődjét, a szép nevű Ticcé – vagy Ticcét – kinek hogy tetszik.

A Tice ma egy holtágszövevény, ami bekacskaringózza az egész Bodroglóköz. A környék földművese számára jóbarát volt a Tice, ami az áradat vízfeleslegét elvezette, míg az aszályos idő kínjára enyhülést adott.

Ma a pusztulás, az eltűnés veszélye fenyegeti a Ticcét, változatos élővilágával együtt. Megmentésére komoly terv is született. Ennek megvalósításáig a a Latorca Tájvédelmi Körzet részeként védelem alatt állna a terület, ahol fehér tündérrózsával társult vizitök, a sulyom, kökörccsin és más számta-



lan féle növény között, mellett és alatt unkák, a finom húsú csík, a kockás sikló és sok-sok más állat kergetőzik a bakcsók, vörösgémek és megannyi más becses madár elől bújócskázva. Pazar színek, pompás madarak, zsisbong az egész vidék még a legszürkébb novemberi ködben is. Ihletet ad minden emberfiának, aki itt jár. Kinek arra, hogy művészfokon alkosson és így hirdesse ennek a tájnak a szépségét. Kinek arra,

hogy elcsendesedjen, hallgassa és megértse a természet szavát. Hogy megtanulja a csenddel előcsalogatni a félénk madarakat, vagy épp saját belső hangját. Ilyenkor az ember így megül magának egy kicsit. Ha ügyes, egy darabkát az élményből megőriz a civilizált nagyvárosi hétköznapokra, vagy amikor hazatér ide vissza a hegyre, kicsomagolva átadja az ittlakóknak, mint én most.

Molnár Andrea

## Tűzijáték...

...pedig kell! Sőt muszáj – úgy tűnik. Ha tél van, ha nyár. Ha jeges-eső esik, ha viharosan fúj a szél – akkor is. Mit számít, hétköznap van, vagy jeles ünnep.

Valaki kitalálhatja: most pedig tűzijáték lesz – és kész. Amennyiben céges a buli, előre eltervezhetik. Félretesznek rá egy összeget, hogy biztos legyen. Esetleg tervszerűen kigazdálkodják. Le van bontva statisztikailag napra, hétre, hónapra, évre – akkurátusan. Lehet az is, van egy tűzijáték-felelős is. Ha már van, akkor meg teljesítenie kell – ugye?

Itt van ez a legutóbbi igen erős szeptemberi lehülés, ami az átlagosnál melegebb nyarat zárta. Hétfő este, hideg, direkt zimankó. Kellemetlen, fagyos-leheletű eső zuhogott.

És ekkor, bumm-bumm itt a tűzijáték. Tervszerűen megérkezett, valahonnan a Bécsi út felől.

Vajon ki nézheti? – fut át a gondolat. Tudta előre? És, ha nézi, nem ázik-e meg? Hol áll ő egyáltalán? Öröme volt-e az egészsből?

Mi meg arra gondoltunk, te Jóisten, csak nem feledkeztünk meg, valamilyen fontos ünnepről.

Lelkiismeret furdalásunk támadhat, valaminek csak kell lennie, ha már ilyen elszántan durrogatnak. Ezek a szegények, meg hiába tűzijátékoznak nekünk!

Valaki arra gyanakszik, lehet, hogy a tűzijáték anyaga romlandó. És, ha nem lődözik el, felrobbanhat magától is. Ha így van, direkt műszaki a kérdés. Ez

pedig erősítheti az esetleges tűzijáték felelős státuszát, amennyiben számontartja mindezeket.

Ám a tűzijáték-dömping talán azért is harapódzott el mostanában, mert a muníció megmaradt múltkorról. Drága lehet a tárolási költség. Esetleg jövőre más lesz a divat: színben, formákban. Ezért kell a gondját idén letudni, sürgősen szanaszét bombázni.

Egyébként semmi gond, valóban gyönyörű látvány a szép, színes tűzijáték. De, ha bármikor kell nézni, azt mondja valaki, ki kellene jelölni hivatalosan a nézőket. Mert ugye, ha valaki hivatásos néző, annak éjjel tízenegykor is fent kellene lennie. Másnap viszont felmentést kapna a kora reggeli munkakezdés alól.

A tűzijátékozásnak jótékony hatása is lehetne, ha jól belegondolunk. Elképzelhető, ha évközben jól kitűzijátékozzuk magunkat, megtakarításaink lesznek, a későbbiekben.

Amennyiben nem érinthet bennünket az évközi, esetleges tűzijáték-áremelés. Ott spóroljon az egyszeri ember, ahol tud. Ha az egész performansz maszek jellegű volna, akkor éltesse a Jóisten az ünnepeltet. Elmondhatja magáról fényes buli volt, egekig ért a jókedv.

Nekünk többieknek legyenek békés, kellemes éjszakáink, amikor biztos nem táncol a kispárna a fejünk alatt.

u.i. A fentieket itt hallottam a Hegyen, felkérésre csak lejegyeztem.

W. Grass

## Kegyeleti jog

A Polgári törvénykönyv a személyhez fűződő jogok védelmére körében szabályozza a kegyeleti jog megsértésével kapcsolatos ügyekben alkalmazható jogvédelmet. Mi is az a kegyeleti jog?

*Az Ügyvéd válaszol:*

Személyhez fűződő joga csak létező, élő személynek (jogi személynek is) lehet. Meghalt vagy megszűnt személy ilyen joggal nem rendelkezik. Az emléküik illetőleg jóhírnevük azonban megsérthető. Ezen okból a törvény ezeket a volt személyeket védelembe részesíti és ez a kegyeleti jog.

A meghalt személy emlékének megsértése miatt a hozzátartozó vagy az a személy fordulhat bírósághoz, akit az elhunyt végrendeleti juttatásban részesített. A meghalt személy emlékének a sérelme a hozzátartozók kegyeleti jogainak a sérelmét jelenti, amelynek az orvoslása céljából a hozzátartozók léphetnek fel.

A kegyeleti jog megsértéséből eredő viták a tapasztalat szerint többnyire a sírhelyekkel kapcsolatban merülnek fel. Személyhez fűződő jogok megsértését jelenti az eltemetett sírhelyének megszüntetése, fejfájának eltávolítása vagy a sírhelyre más személy temetése. A sírhely használat nem eredményez sem tulajdonjogot, sem birtokláshoz való jogot, a sírhely használati jog kegyeleti célt szolgál. A sírt, mindaddig amíg nem szűnik meg, nem lehet a benne eltemetett halottat jelölő síremléktől megfosztani. Egy 1970-ben született miniszteri rendelet rendelkezik a sír megszüntetéséről, megszüntése esetében pedig a benne lévő holttest illetve a síremlék elhelyezéséről. A meghalt személy emléké, mint a kegyeleti jogosultakat megillető személyhez fűződő jogot mindenki köteles tiszteletben tartani. Nem sérti azonban a sírban nyugvók emléké az ha a társadalmi szokásoknak megfelelően a szülők mellé temetik gyermeküket és később annak házastársát is. Elmondható, hogy általában a hozzátartozó a halott emlékének megóvása érdekében akkor fordulhat a bírósághoz jogvédelemért, ha a jogsértés a halál után történt. A kegyeleti jog megsértését jelenti a síremlék jellegének az azt létesítő engedélye nélküli megváltoztatása is.

Dr. Krzyzewsky Miklós ügyvéd  
e-mail: [info@krzyzewsky.hu](mailto:info@krzyzewsky.hu)  
mobil: 06 30/942-6535

## Suli-Buli

Szeptember 21-én péntek délután szüreti felvonulással egybekötve tartották meg a hagyományos Suli-Bulit az Erdőalja úti iskolában, amelyen szép számmal képviseltették magukat a szülők és a diákok. A kötetlen iskolai rendezvény célja, hogy közelebb hozza egymáshoz az intézmény három pillérének számító csapatot. A tanárokat, szülőket és gyerekeket. A közösségépítés jelentősége fontos szerepet tölt be az iskola életében.

Minden osztály a számára kijelölt helyen készítette el saját vacsoráját, amelyet a szülővel közösen fogyasztottak el. Az alsó és felső tagozatos diákok focimeccsekkel, dalnivalással és póni lovaglással tölthették el az időt. Sáringer Ágnes tanárnő vezetésével indult el a szüreti felvonulás. A néptánc ruhába öltözött gyerekek őszi dalokat énekelve vonultak végig a környék utcáin. A főzésben résztvevőket a Kincső táncgyűttes szórakoztatta. A tornateremben gitárkísérettel tanulhattak dalokat az érdeklődő diákok. Szabadidő



szervezőnk kézműves foglalkozást tartott őszi termések felhasználásával.

A kötetlen rendezvény megmutatta, hogy a hivatalos keretek nélkül is sikeres lehet az együttműködés az intézményen belül.

A résztvevők egy újabb élménnyel gazdagodva tértek haza. A gyerekek számára ismét bizonyítást nyert, hogy jó dolog az Erdőalja úti iskola diákjának lenni.

Bertalan Csaba



*Idén két első osztály kezdte meg a tanévet. A kép az 1.b osztályos gyerekeket és tanítóikat örökítette meg. Jól látható, hogy tele vannak várakozással, kicsit még szorongással is. Ki lesz a barátom, mikor jön értem édesanya, mi lesz, ha nem sikerül elég szépen írni, hol van az ebédlő, hogy talállok be az udvarról? Azóta eltelt egy hónap, és ezek a lurkók már barátságokat kötöttek, nem csak egymással, de a postaironnal, füzetekkel, könyvekkel, korongokkal, logikai készlettel is, az iskola épületét ismerik már, mint a tenyerüket, az édesanyákat pedig kérlelik, hogy ne vigyék haza őket olyan korán a napköziből. Vigyázzunk rájuk, érdeklődjünk tőlük és örüljünk nekik!*

Mikes Kriszta és Paczolt Anikó tanító nénik

## Tanévnnyitó

2012. szeptember 3-án reggel becsengettek az Erdőalja úti II. Rákóczi Ferenc Általános Iskolába. Az új tanévet 49 első osztályos tanuló kezdte meg



Némedi Varga Andrea és Mikesné Antóczi Krisztina tanítónők vezetésével. Az évnnyitó ünnepség az első osztályosok bemutatkozó műsorával kezdődött,

majd az alsó tagozat idősebb diákjai búcsúztatták fájó szívvel a vakációt és buzdították társaikat a szorgalmas tanulásra.

Iskolánk igazgatója Nagy Árpád ünnepi beszédében emlékeztette a gyerekeket a jócselekedetek fontosságára, amelyeknek személyiség és közösség építő szerepe van. Szüleik, tanáraik és diáktársaik irányában tanúsított jó cselekedetek által válhatnak sikeres felnőttekké. Az új tanévhez sok sikert, kitartást és szép eredményeket kívánt a diákoknak, majd hivatalosan megnyitotta a 2012/2013-as tanévet.

Bertalan Csaba

**ELŐKÉSZÍTÉS,  
KORREPETÁLÁS  
KÖZÉPISKOLAI  
FELVÉTELIRE**

(matek, magyar, fizika, kémia)

**THALÉSZ-KÖR**

a Vörösvári úton,  
telefon: +36 20-946 2027

[www.obudamatek.hu](http://www.obudamatek.hu)



# AZ EGYESÜLET HÍREI



„Egynek minden nehéz,  
sokaknak  
semmi sem lehetetlen”

## Koncert a Kálváriáért, és a felújítás

Október 19-én a Kiscelli Múzeum templomterében

A címdalalon meghirdetett koncert célja kettős. Egyik, hogy az érintett lakosság figyelmét felhívja a kálváriára, felújításának szükségességére. Másik, hogy az Nemzeti Kulturális Alap pályázatán elnyert támogatáshoz a szükséges önrész egy részét megteremtse. Mivel az elnyert összeg mellé ugyanannyi önrészt kell tennünk, ezért minden támogatójegy nekünk dupla értékű. Az egyesület több közel 50 tagja, szimpatizánsa szervezi, készíti elő a koncertet. Támogatja Bús Balázs polgármester úr, a Kiscelli Múzeum és a Golgota Gospel kórus.

A Kiscelli Kálváriát 1815-1822 között állította fel a német ajkú lakosság. Idők folyamán a stációk és a golgota szobrai több alkalommal megrongálódtak. 1929-ben Sagmüller József apátplébános, 1981-ben a Budapest Galéria, 1996-ban a Német Kisebbségi Önkormányzat (NKÖ), a német hagyományokat őrző Braunhaxler Egyesület és a III. kerületi Önkormányzat állította helyre. Elődeink gondoskodtak arról, hogy őseink emléke ránk maradjon, most rajtunk a sor.

A tizennégy stációból álló, egyenként 5 elemből összeépített, stációoszlop egyes elemeinek állaga a rongálások és a többszöri felújítások következtében nem követi az eredeti barokk arányokat, tagozatokat. Az eredeti kvarchomokkőből készült elem csak egy-egy oszloptörzsnél maradt meg. A helyreállítás során a megdőlő oszlopok alaptesteit megerősítjük. Az eredeti kőanyagból készült elemeit restau-

ráljuk. A beton és műkö elemek helyére kőből, vagy kőpótló anyagból új elemeket teszünk. Az anyagi források lehetőségeitől függően a stációkat várhatóan csak több ütemben tudjuk megvalósítani.

A stációk képei között eredeti nem található. Az 1996-ban készült képek néhol megrepedtek, sok helyen kifakult vagy lekopott. Az új képek festésére ikonográfiai ismeretekkel rendelkező művészt kérünk fel. A 14 stációképet egyszerre kell megfestetnünk, még akkor is, ha a felújítás több ütemben valósul meg.

A most induló felújítás szervezését (tervezést, pályázatok készítését, kivitelezés lebonyolítását) egyesületünk felvállalta. Célunk megva-



lósításában nem vagyunk egyedül. Bírjuk a Fővárosi és Kerületi Önkormányzat támogatását, mellettünk van a NNÖ és a Braunhaxler Egyesület. Szükségünk van ezen túl mindenki- re, aki munkájával, vagy anyagi erejével támogatni tudja e 200 éves műemlék megújulását.

Bízunk abban, hogy ha sokak munkájából, adományából történik a felújítás, sokan érzik magukénak a műemléket, sokan vigyáznak majd rá. Természetesen gondoskodunk műszaki megoldásokról, mint például antigrafiti bevonatról, a fagykárak megelőzésére téli takarásról. A vandálok ellen

azonban nem véd még a bekamerázás sem. Ha a vandáloktól való félelem vezérli munkánkat, akár így hagyhatnánk, ahogy van, nézegetve a további pusztulást.

Felcsuti László

### ÓHEGY-HÍREK

HAVILAP (MKM 226.674/1998)

Kiadja: Óbuda Hegyvidékiek Egyesülete,  
1037 Bp., Toronya u. 33. Tel.: 430-1326

E-mail: egyesulet@ohegy.hu,  
web: www.ohegy.hu

Felelős kiadó:

Felcsuti László elnök.

Szerkesztő:

Mikes Kriszta, Varga Szabolcs.

Hirdetésfelvétel: Óhegy Egyesület.

Telefon: 430-1326

Előkészítés: Petít Typo Bt.

Nyomás: MédiaPress 1990 Kft.

Megjelenik: 3000 példányban

### APRÓHIRDETÉSEK

- Angol tanítás, korrepetálás a Testvérhegyen diplomás tanárnőnél. Tel.20 213 1738.
- Kézi és gépi pedikűr a Hegyen! Kérésre házhoz is megyek! Tel.: 20-243 3154
- Vasalást szívesen vállalok. Tel: 20-482 4807
- Bütorklinika a hegyen! Mindenféle bűtor javítása, felújítása, antik és stílbűtorok szakszerű restaurálása! Tel: 388 2464 vagy 30-754 3188

## Állandó programok a Táborhegyi Népházban

1037 Budapest, Toronya u. 33.

Jóga mindenkinek	h.	17.00-18.30
	cs.	9.00-10.30
Társastánc kezdő	h.	19.00-20.00
Társastánc haladó	h.	20.00-21.30
Társastánc ifi	sz.	18.00-19.00
Pilates torna	sz., p.	8.00-10.00
Pilates torna	sz., p.	18.30-19.30
Kreatív tánc leányoknak	k., cs.	17.00-18.00
Női torna	k., cs.	18.00-19.00
Férfi torna	k., cs.	19.30-20.30
Zenebölcsi	második k.	10.00-11.00
Bridzs klub	sz.	18.00-22.00
Játékklub	cs.	15.00-20.00
Hastánc	p.	15.00-17.00
Basic arabic	sz., p.	17.00-18.00

Egyesületi iroda nyitva tartása: szerdán 17.00-19.00 h-ig, a hét többi napján előre egyeztetett idő-pontban, tel.: 430 1326. Gondnok: Gáspár Aranka, tel.: 30-394 0031. Bejárat a Népház udvaráról.

## Virágagyak az Erdőalján

Kis kerti munka október 13 délelőtti 9.  
Találkozó az Erdőalja úti ABC előtt

Tisztelt Hegylakó Társaim! Az Erdőalja ABC előtt, az úttest közepén fekvő nagyobb, illetve az Erdőalja iskolánál levő kisebb virágagyást szeretnénk szépen feldíszíteni. Kéréssel fordulok azokhoz, akiknek a kertjében lenne 1-2 olyan növény, amit e célra nyugodt szívvel fel tudna ajánlani, az adják át az ABC dolgozóinak nyitvatartási időben, október 13-ig. Szükség lenne továbbá egy kis termőföldre is, a siker érdekében, hogy a növények hosszabb távon is életben maradjanak. Október 13-án délelőtti igyekezzünk a két említett területet mielőbb megtisztítani, felásni és beültetni. Mindkét szóban forgó terület igen fogalmas környéken fekszik, feltételezem ezért, hogy egy szép kertecske nemcsak az ott lakók örömét szolgálná, hanem másokét is. További információ végett hívhatnak az alábbi telefonon. Támogatásukat előre is köszönve:

Détár Krisztina  
Erdőalja úti „hegylakó” 30-3771201

# ÓBUDAI HEGYVIDÉK INGATLANIRODÁJA

Ingatlanirodánk tevékenysége változatlanul az Óbudai hegyvidék ingatlanjainak (építési telkek, családi házak, újépítésű és használt lakások) értékesítése és bérbeadása.



Forster Judit  
irodavezető-építész

## ÓBUDALUX INGATLANIRODA

Testvérhegy, Táborhegy, Remetehegy, Mátyáshegy

**Nettó jutalékunk: 3% • Hívjon bizalommal! 30-696-696-9**

[www.obudalux.hu](http://www.obudalux.hu) [www.taborhegyi.hu](http://www.taborhegyi.hu) [www.remetehegyi.hu](http://www.remetehegyi.hu)



1037 Budapest,  
Erdőalja út 46.

**Összesített ingatlankínálatunkat itt találja: [www.obudalux.hu](http://www.obudalux.hu), [www.obudaihegyvidek.hu](http://www.obudaihegyvidek.hu)**

### Kínálatunkból

- Királylaki úton családi ház, 952 nm-es telken 59 M Ft
- Domszló úton 770 nm-es telekdarab 30,9 M Ft
- Testvérhegyen bővíthető, 60 nm-es, újszerű családi ház, 859 nm-es telken 55 M Ft
- Királylaki úton szobabérletek 25 E Ft/hó
- Bérlehető, 45 nm-es szeparálható házrész 59 E Ft/hó
- Erdőalja úton, 78 nm-es, 1. emeleti, saját kerttel rendelkező újszerű lakás 39,9 M Ft

### Amit keresünk

- 1 nappali + 3 szobás lakásokat
- Bérlehető házakat
- Bérlehető lakásokat
- Új vagy újszerű házakat
- Bontandó házakat telekárón
- Buszmegállóhoz közeli építési telkeket

## SÁGI MAGDI INGATLANIRODÁJA



### Óbuda - Hegyvidéki ingatlanok értékesítése, bérbeadása



Sági Magdolna irodavezető  
1037 Bp., Remetehegyi út 52.  
Mobil: 30-378 5113, tel./fax: 388 5919  
E-mail: [sagimagdi1@gmail.com](mailto:sagimagdi1@gmail.com)  
[www.sagimagdi.ingatlan.com](http://www.sagimagdi.ingatlan.com)

Automata öntözőrendszerek, kerti tavak  
és vízjátékok tervezése, építése és  
**javitása.**

Kertek építése, alakítása és **fenntartása.**  
Gyepdoktor szolgáltatás

*Mérnöki művezetés referenciákkal,  
garanciával, 20 éve itt a hegyen.*

[www.v31.hu](http://www.v31.hu)

+36 20 9342740

**MIKES**  
DESIGN

Céges arculattervezés  
Csomagolás tervezés  
Kiadványszerkesztés  
Papír reklámtasak tervezés,  
kivitelezés



06 20 886 3327  
[mikes@t-online.hu](mailto:mikes@t-online.hu)

### A legtisztább aloe vera termékek kedvezményesen megrendelhetők!

**30-241 9411 vagy 368 6084**

Miért szedne gyógyszert, ha természetes úton is van segítség?!

*Allergia, magas vérnyomás, szív és érrendszeri  
megbetegedések, izületi bántalmak, depresszió,  
egészségmegőrzés, immunrendszer szabályozás.*

**Éljen Ön is mellékhatások nélkül!**

Aloe vera az Ön egészségéért és szépségéért!